



Fig. 1
Push up to open battery door



Fig. 2
Install Batteries



Fig. 3
Power Save



Fig. 4
Starting or Adding Time



Fig. 5 : 10 min



Fig. 6
Guide

Anelace - Limited Warranty, US, Canada, EU

This product is warranted by Anelace, Inc. to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of 90 days from the date of purchase. During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model) at Anelace's option without any charge for either parts or labor. This warranty will not apply if the product has been misused, abused, or altered. To obtain warranty service you must send the product postage paid with a copy of your sales receipt or other proof of purchase and the date of purchase to address on this page. Due to the possibility of damage or loss, it is recommended when sending the product that you package it securely.

NEITHER THIS WARRANTY NOR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL EXTEND BEYOND THE WARRANTY PERIOD. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific rights and you may also have other rights which vary from country to country.

FCC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radio and Television Interference

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Electric Sand™ Timer - *Anelace*

Instructions

English

Français

Espanol

Deutsche

© Anelace, Inc. Product P/N 950-0003-XX Contact us on the web at : www.anelace.com

Mail/Warranty Returns to 22 Bennett Rd., Redwood City, CA 94062

Elektronische Sanduhr™ – von *Anelace*

Dieses Produktpaket enthält die elektronische Sanduhr und 3 „AA“ Batterien.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für die elektronische Sanduhr von Anelace entschieden.

Sie ähnelt einer gewöhnlichen Sanduhr, hat aber den deutlichen Vorteil, die Zeit zwischen 1 Minute und 60 Minuten genau einstellen und ablesen zu können. Zudem kann, wenn der Zeitnehmer bereits läuft, zusätzliche Zeit addiert werden, bis ein Maximum von 60 Minuten in der Gesamtheit erreicht worden ist.

Wenn die Zeit abläuft, blinkt die Anzeige, und ein akustisches Signal warnt Sie.

Inbetriebnahme: Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Zeitnehmers durch Anheben und leichtes Ziehen der unteren Arretierzunge (**Fig. 1**). Setzen Sie die drei „AA“ Batterien wie durch die Markierungen auf dem Batteriefach und der Abbildung dargestellt (**Fig. 2**) ein. Schließen Sie jetzt die Batterieabdeckung wieder. Führen Sie dazu die obere Lasche in die vorgesehene Öffnung ein, nur schließen Sie die Abdeckung vollständig bis die Arretierzunge einrastet.

Einschalten des Zeitnehmers: Um den Zeitnehmer zu starten, schieben Sie den Batteriesicherungsschalter (**Fig. 3**) in die obere Position. Die unteren 15 LEDs leuchten nun auf [falls nicht, stellen Sie sicher, dass die Batterien aufgeladen und richtig eingesetzt worden sind].

Starten und Zeit hinzufügen: An der Unterkante des Zeitnehmers befinden sich drei Tasten (**Fig. 4**). Durch jeweiligen Druck auf eine dieser Tasten werden der Zeit entsprechend entweder 10 Minuten, 5 Minuten oder 1 Minute hinzugefügt. Um zum Beispiel den Zeitnehmer auf 20 Minuten zu stellen, drücken Sie die Taste „10“ zweimal. Sobald eine Taste gedrückt wurde, beginnt der Zeitnehmer herunterzuzählen. Dies wird durch den kreisförmigen Umlauf der LEDs angezeigt, die sich in der Mitte der Frontplatte des Zeitnehmers befinden.

Anmerkung: Ein voller Umlauf entspricht dabei einer Sekunde.

Die Maximalzeit (alle oberen 15 LEDs leuchten) beträgt 60 Minuten. Die Minimalzeit beträgt 1 Minute, der Minimalzuwachs ebenfalls.

Wenn die Zeit abläuft: Wenn die zuvor eingestellte Zeit vergangen ist, beginnen die unteren 15 LEDs stetig zu blinken. Das Alarmsignal ertönt 4 mal. Danach ertönt das Alarmsignal ungefähr 2 mal pro Minute als Erinnerung, bis der Zeitnehmer ausgeschaltet wird oder zusätzliche Zeit hinzugefügt worden ist. Nach etwa 1/2 Stunde startet der Ruhemodus des Timers, das Alarmsignal ertönt nicht weiter und die LEDs erlöschen.

Löschen des Timers/ Beendigung des Alarmsignals

Um den Timer anzuhalten und zu löschen – oder das Alarmsignal zu beenden – drücken Sie Taste, die sich oben auf dem Gerät befindet

Die Lebensdauer der Batterien: Um die Lebensdauer der Batterien zu maximieren, schieben den Batteriesicherungsschalter (**Fig. 3**) in seine untere Position, sobald Sie den Timer nicht mehr benötigen.

Ablesen des Zeitnehmers: Es gibt zwei Möglichkeiten die exakte verbleibende Zeit abzulesen.

1) Jede erleuchtete LED der 15 LEDs, die sich im oberen Bereich des Timers befinden, entspricht vier Minuten. Fügen Sie den Wert der 3 LEDs hinzu, die sich im mittleren Bereich des Timers befinden. Dabei entspricht die oberste LED 3 Minuten, die mittlere 2 Minuten, und die untere 1 Minute. **Abbildung 5** zeigt das Beispiel für 10 Minuten [2 obere LEDs x 4 Minuten + die mittlere LED, die 2 zusätzlichen Minuten entspricht.]

2) Folgen Sie den in die Rückseite des Timers integrierten Erläuterungen (**Fig. 6**): Finden Sie zunächst die Position der aktiven LED mit dem höchsten Wert. Fügen Sie diesem die Minuten hinzu, die durch die sich im mittleren Bereich befindlichen LEDs beschrieben werden. In **Abbildung 6** ist die LED in Position „8“ aktiv, ebenso die „2“ LED im mittleren Bereich. $8+2=10$ Minuten verbleibende Zeit.

Beachten Sie, dass die „10“ nur so lange angezeigt wird, bis die Zeit sich auf 9 Minuten verringert hat.

Electric Sand™ Timer - by Anelace

This package contains a timer and 3 "AA" batteries.

Congratulations! You've chosen the Anelace "Electric Sand" Timer.

It resembles a standard sand timer but has the distinct advantage of allowing you to set and read with precision a measured time between 1 minute and 60 minutes. Also, whenever the timer is running, additional time - up to the maximum full-scale of 60 minutes - can be added.

When the time runs out, the display flashes and an audible alarm alerts you.

Getting started: On the rear of the timer, remove the battery cover by lifting up on the release latch (**Fig. 1**) and pulling lightly. Install the three "AA" batteries in the directions indicated in the markings (**Fig. 2**). Replace the battery cover by catching the upper tab, then push the lower edge until it clicks into place.

Turning on the timer: To start the timer, slide the Battery Save switch (**Fig. 3**) to the upper position. The bottom 15 LEDs will light up. [If they don't, verify that the batteries are charged and are installed correctly.]

Starting or Adding time: There are three buttons on the bottom edge of the timer (**Fig. 4**). With each push, the buttons will add 10 minutes, 5 minutes, and 1 minute, respectively. For example, to set the timer for 20 minutes, push and release the "10" button twice. As soon as a button is pushed, the timer will start counting down. This will be indicated by the circular sweep of the LEDs in the disk in the center of the timer.
Note: These complete a full circle each second.

The maximum time (all top 15 LEDs lit) is 60 minutes. The minimum time is 1 min. The minimum increment is 1 min.

When the time runs out: When the preset time has elapsed, the bottom array of 15 LEDs will begin to flash on and off continuously. The buzzer will activate 4 times. Thereafter, until the timer is turned off or additional time is added, the buzzer will beep about twice per minute as a reminder. After about 1/2 hour, the unit will enter sleep mode and extinguish lights and buzzing.

Clearing the Timer/Clearing the Time-out Alerts

To stop the timer - or to stop the flashing lights and buzzer after timing out - press down and release the button on the top of the timer.

Battery Life: To maximize battery life, slide the Battery Save switch (**Fig. 3**) to its Down position whenever you're done using the timer.

Reading the Timer: If you need to know the precise time remaining, you can tell how much time is left on the timer in one of 2 ways:

- 1) Each lit LED in the top array of 15 is equal to four minutes. Add the value from the 3 "neck" LEDs: The top LED is worth 3 minutes, the middle one is 2 minutes, and the bottom is 1 minute. **Fig. 5** shows the pattern at 10 minutes [2 LEDs x 4 minutes + the middle neck LED is 2 minutes more.]
- 2) Follow the guide molded on the back of the timer (**Fig. 6**): Find the position of the highest value of the lit LEDs, and add the minutes described by the "neck" LEDs. In **Fig. 6**, the LED in the "8" position is lit, as is the "2" in the neck LEDs. 8+2=10 minutes remaining.

Note that it displays "10" just up until the moment when the time decreases to 9 minutes.

Temporizador "Electric Sand™" - por Anelace

Este paquete contiene un temporizador y 3 baterías "AA".

¡Felicitaciones! Usted a seleccionado el temporizador "Electric Sand", producto de Anelace.

El temporizador se parece a un temporizador de arena estándar, pero tiene una marcada ventaja de permitirle sincronizar y leer con precisión un tiempo medido de entre 1 y 60 minutos. Asimismo, cada vez que el temporizador esté funcionando, se le podrá agregar tiempo—hasta la escala máxima de 60 minutos.

Cuando se agota el tiempo, el visualizador (display) empieza a destellar y una alarma audible le alerta.

Dar inicio: En la parte posterior del temporizador, quite la cubierta de las baterías levantando el pestillo de desenganche (**Fig. 1**) y jalando suavemente. Instale las 3 baterías "AA" en las direcciones que indican el diagrama (**Fig. 2**). Vuelva a colocar la cubierta de las baterías enganchando la parte superior; luego presione la orilla inferior hasta que se sujete en su lugar (haga "clic").

Activación del temporizador: Para activar el temporizador, deslice el interruptor (switch) de ahorro de batería ("Battery Save") (**Fig. 3**) hacia la posición superior. Se iluminarán en la parte inferior, los 15 diodos emisores de luz (LEDs, por sus siglas en inglés). [Si no se iluminan, verifique que las baterías estén cargadas y colocadas de manera correcta.]

Iniciar o agregar tiempo: La orilla inferior del temporizador tiene tres (3) botones (**Fig. 4**). Cada vez que los presione, los botones agregaran 10, 5 y 1 minuto, respectivamente. Por ejemplo, para programar el temporizador por 20 minutos, presione y suelte 2 veces el botón "10". En cuanto se presiona un botón, el temporizador iniciará la cuenta regresiva. Esto será indicado por el movimiento circular de los LEDs en el disco en el centro del temporizador.
Nota: Los LEDs realizan un círculo completo cada segundo.

El tiempo máximo (los 15 LEDs superiores iluminados) es de 60 minutos. El tiempo mínimo es de 1 minuto. El incremento mínimo es de 1 minuto.

Cuando el tiempo se agota: Cuando ya transcurrió el tiempo preprogramado, la serie inferior de 15 LEDs empezará a destellarse y apagarse continuamente. El zumbador se activará 4 veces. Posteriormente, y hasta que se apague el temporizador o se le agregue tiempo, el zumbador sonará unas 2 veces por minuto como un recordatorio. Después de aproximadamente media hora, la unidad entrará en la función de dormir y apagará las luces y el zumbido.

Para borrar la programación del temporizador / borrar las alertas de tiempo límite

Para parar el temporizador - o parar las luces destellantes y el zumbador después del tiempo límite - presione y suelte el botón en la parte superior del temporizador.

Duración de la batería: Cuando termine de usar el temporizador y para maximizar la duración de la batería, deslice el interruptor de "Battery Save" (**Fig. 3**) hacia abajo, en la posición de "Down".

Interpretar / leer el temporizador: Si necesita saber el tiempo preciso que queda en el temporizador, usted lo podrá determinar de dos formas:
1) Cada LED iluminado en la serie superior de los 15 LEDs equivale a 4 minutos. Sume el valor de los 3 LEDs "cuello": El LED superior vale 3 minutos, el medio vale 2 minutos y el inferior vale 1 minuto. La **Fig 5** muestra el patrón de 10 minutos [2 LEDs x 4 minutos + el LED medio es de 2 minutos adicionales.]
2) Siga la guía en la parte posterior del temporizador (**Fig. 6**): Encuentre la posición del valor más alto de los LEDs iluminados y sume los minutos descritos por los LEDs "cuello". En la **Fig. 6**, el LED en la posición "8" está iluminado, al igual que el "2" en los LEDs "cuello". 8 + 2 = 10 minutos restan. Nótese que muestra "10" justo hasta el momento en que el tiempo disminuye a 9 minutos.

Electric Sand™ Minuteur Sablier Electronique de Anelace

Cet emballage contient un sablier électronique et 3 piles AA

Félicitations! vous avez le Minuteur Anelace « Sablier Electronique ». Il ressemble à un sablier/minuteur standard, mais il a l'avantage particulier de vous permettre de fixer et de mesurer le temps de manière précise entre une minute et 60 minutes. A tout moment lorsque le sablier est en marche et décompte les minutes vous pouvez ajouter un délai supplémentaire. Lorsque le temps fixé est écoulé le sablier émet des flashes et un signal sonore

Installation: Ôtez le couvercle de piles à l'arrière du minuteur en soulevant et tirant légèrement le cran (**Fig1**). Installez les trois piles "AA" en respectant le sens de polarité qui est indiqué sur les gravures (**Fig.2**). Remettez en place le couvercle de batterie en engagez la partie supérieure de la pièce et en poussant la partie inférieure jusqu'à entendre un clic.

Mise en marche du Minuteur: Pour mettre en marche le minuteur, faites glisser le bouton/courseur d'économie d'énergie des piles (**Fig.3**) en position haute. Les 15 diodes du bas s'allument alors (Si elles ne s'allument pas, vérifiez que les piles soient chargées et qu'elles soient installées correctement)

Démarrage et réglage: Sur le bord inférieur du minuteur, se trouvent trois boutons (**Fig.4**). A chaque pression les boutons ajouteront 10 minutes, 5 minutes et une minute respectivement. Par exemple pour régler à 20 minutes, poussez et relâchez le bouton »10« deux fois. Dès qu'un bouton est poussé, le minuteur commence à décompter les minutes. Ce décompte est visualisé par le balayage circulaire des diodes sur le disque au centre du minuteur. Ce balayage parcourt un tour complet chaque seconde.

Le temps maximum (toutes les 15 diodes étant alors allumées) est de 60 minutes. Le temps minimum est de 1 minute. L'incrément minimum est de 1 minute.

Quand le temps fixé est écoulé: Dès que le temps de minutage fixé est écoulé, l'ensemble des 15 diodes clignotent et le buzzer se met en marche 4 fois. Après, jusqu'à ce que le minuteur soit éteint ou que le réglez de nouveau en ajoutant des minutes le buzzer va biper deux fois par minute pour rappel. Après environ une demi-heure, le minuteur se met en mode veille, lumière et buzzer éteints.

Remise à zéro du minuteur/Arrêt des signaux de fin du minutage

Pour arrêter le minutage - ou le clignotement des diodes et le buzzer après la fin du minutage, pousser puis relâchez le bouton en haut du minuteur.

Autonomie des piles: Pour préserver au maximum l'autonomie des piles, faites glisser le bouton d'économiseur d'énergie vers sa position basse (**Fig.3**) lorsque que vous avez plus besoin du minuteur.

Lecture du minutage restant: Pour connaître le temps de minutage restant de manière précise, vous pouvez procéder de deux façons :
1) Chaque diode allumée dans le cadre supérieur des 15 diodes est égale à 4 minutes. Ajoutez la valeur des trois diodes du "cou" si elles sont éclairées : la diode supérieure représente 3 minutes, celle du milieu 2 minutes, celle du bas une minute. La figure 5 montre la configuration correspondante à 10 minutes [2 diodes x 4 minutes+ la diode du milieu du cou x 2 minutes.]
2) Suivez la procédure inscrite à l'arrière du minuteur (**Fig. 6**): repérez la position de la plus grande valeur parmi les diodes éclairées et ajoutez les minutes indiquées par les diodes du cou. Sur la **Fig. 6**, la diode en position "8" est éclairée, ainsi que la diode en position "2" de la partie médiane le temps restant est de 8+2=10 minutes.

Notez que cet affichage "10" va changer dès que le temps restant passe à 9 minutes.